

# GAZETA

## de Transilvania.

ANUL (CU PREANALTA VOIE.) AL X-LEA.

N<sup>o</sup>. 87. Brashov, 30. Octomvrie. 1847.

### Артикул политик деспре Гречия.

Доъ църі meridionale, Italia ші Гречія марі ші глоріосе дн веаврїле античе, амар свеврїторсе дн веакрїле днпъ Хс., авїа рь-свѣльторсе маї вшор акѣм дн веаквѣ пострѣ траг асвпрѣші чеа маї серіосѣ лваре амїнте а тѣтѣрор попорѣлор, даѣ де лѣкрѣ дїпломатїеї, докредесѣ фрѣнтеа политїчеї, интересаъ шї не чїтїторїї жрналелор, дакъ пот прїчене тоте кѣте се скрїѣ дн timp дн timp дн пѣмїтеле църї. — Ної маї дѣвѣлї тре-кѣрѣм дн колѣпеле постре кѣтева їдеї есплї-кѣторсе деспре Italia. Акѣма венї рѣдѣл Гречїеї, кѣ кареа їарѣш не vom окѣпа, пѣте маї не скѣрт, пѣте шї маї не ларг. —

Гречїа де асѣлї ка стат аре песте вн шїлїон лѣкїторї, гречї парте маре, рошѣлї, арѣлї ш. а., партеа чеа маї маре а лѣ-кїторїлор е лѣдѣтѣ де ал лор patriotїsm, днделес вїне, саѣ днделес рѣѣ, де-камдѣтѣ пѣ не пасѣ. Амреїцїрѣлї Гречїеї маї сѣнт шї алте кѣтева провїнцїї шї їнсѣле дн каре лїмба греакѣ е прекушпѣлї-торсе. Алте датрї статїстїче дн Гречїа ле ретѣчем ачї; дорїторїї а ле кѣнѣще, дескїдѣ кѣрѣдї цеографїче. Ної тречем ла партеа политїкѣ.

Гречїа е рекушпѣлї де стат, де регат неатѣрпѣторїѣ. Пѣлѣ ачї ар фї вїне. Еа днсѣ аре шї треї протекторї, адїкѣ маї не ретѣпѣше „апѣрѣторї“: не Брїтанїа, Франца, Рѣсїа. Де чїне апѣрѣ ачеї протекторї не Гречїа? Дѣр де Тѣрчїа? Се пѣте шї не преа. Стрѣлѣтѣнд аѣвнд ла стареа лѣкрѣ-рїлор, се дѣ не фадѣ вн адевѣр кѣрїос: кѣмкѣ адїкѣ еї пѣаѣ днтрѣтѣтѣ тревїнѣдѣ а змѣрї не Гречїа дн контра фрїеї остмане, кареа дн зїлеле нѣстрѣ скѣлѣ маї ла сѣлѣлѣрѣтѣра внї от флегматїк, кѣт маї вѣртос а о а-пѣра внї де алдїї, шї дн чеа дн зрѣтѣ ана-лїсѣ кѣ вн окїѣ превѣлѣторїѣ а се апѣра токма шї еї не сїненї де вн вїторїѣ неа-щепат, стрѣлѣчїт ал гречїлор; пѣтрѣлѣ пацїїле каре днпѣ вн днделелор comї ренвїе шї се дешепатѣ, дн а лор алергѣтѣрѣ не ле преа подї опрї алтїнтрѣа, де кѣт вѣмаї кѣлѣкѣндѣлѣ шї сѣгрѣлѣндѣлѣ кѣ пѣтерї внїте, тѣндѣлѣ дн вѣкѣдї ка шї капетеле де їдрѣ, пѣртѣнд тотѣш фрїкѣ пѣнчетатѣ кѣ дн фїе-таре кап рѣгезат рѣсар алтеле шепте. А-пѣастѣ рївалїтате политїчїї воїескѣ а о ве-

дѣа маї вѣртос дн партеа Брїтанїеї шї а Рѣсїеї.

Брїтанїа е пѣгѣдеторсе; еа фѣрѣ комерчїѣ пѣртат кѣ неавзїтѣ хѣрїчїе шї їстедїме, а-пѣрат кѣ тоте армеле политїче шї остѣ-шешї, маї кѣрѣнд саѣ маї тѣрчїѣ стрїмѣ-ратѣ, злгѣстатѣ, ар devenї дн перїкѣл де сѣрѣчїре маре. Де ачї неадорпїта еї рїва-лїтате шї пїсѣм асѣпра тѣтѣрор пацїїлор ма-рїне, мїчї саѣ марї, тот атѣта. Ачест аде-вѣр пїм аратѣ їсторїа дн чертеле еї кѣ Пор-тѣгалїа, Спанїа, Оландїа, маї тѣрчїѣ кѣ Норд-амерїка шї дела злїреа вѣмїлор цертмане кѣ Цертманїа; токма асемеѣеа шї кѣ Гречїа дн зїлеле нѣстрѣ. Сѣ днпѣм вїне амїнте, кѣ ма-реа медїтаранѣ (дела Спанїа шї Мароккѣ, пѣлѣ ла Гречїа шї Егїпѣт) е домпїтѣ де маї мѣлѣ попорѣ. Ам вѣлѣт днсѣ, кѣ Брїта-танїа де кѣте орї дн dede тѣла, се днпѣнтѣ а рѣлї шї ачї скїптрѣл марїн кѣтрѣ сїне; порокѣл фѣ, кѣ трѣфаша Францїї і се лѣоцї тотдеава дн дрѣм, днкѣт де шїрѣмасе вѣ-тѣтѣ не маре, днсѣлѣ тотѣш респект ла-комѣї арїстократїї англїче, ка сѣ не вѣрадѣ, кѣ орї че ар фаче, ва фї трекѣт кѣ vederea. — Дншї тоте ачестеа дн прївїнда Гречїеї се кѣвїне а шї, кѣ еѣ де шї не аре марїнѣ ос-тѣлѣсѣкѣ ка сѣ се пѣтѣтѣ мѣсѣра кѣ о вн стат кѣмплїт ка Брїтанїа, аре днсѣ о марїнѣ не-гѣдеторсе де чїнчї мїї корѣвїї, каре сїнѣр дн челе шїесе лѣнї дн варна трекѣтѣ дн-торсе вн negoц де нѣлѣ мїлїоне талерї спанїолешї. Ачешаш марїнѣ греакѣ вѣрѣде не тѣтѣ лѣла вѣлѣнд кѣ окїї. Англїа фѣ дн старе а се черта пѣлѣ акѣм пѣптрѣ кѣшї-гѣрї мѣлѣт маї мѣрѣнте де кѣт челе амерї-цате де гречї, прекуш е патѣра тѣтѣрор не-гѣдеторїлор дн тѣтѣ лѣтеа. Ачешаш Ан-глїе кѣ скоп де а домпї дн мареа медїте-ранѣ пѣсе тѣла кѣ днчетѣл не вѣеле дн челе маї тарї пѣатѣрї марїне, не злгѣсїдїмеа дела Шївалтар ла цертїї Спанїеї, не їнсѣлеле їонїче ка протекторсе кѣ пресїдент ал сѣлѣ прѣсте гречїї де аколо; адаоце ла ачешаш їнтрїцелѣ дн Егїпѣт спре ашї асїгѣра калѣа кѣтрѣ India прѣсте Ніл шї мареа рошїе. Днтрѣ ачесте амреїцїрѣлї шї кѣ ачесте скопѣрї кѣм не се ва свѣлѣра Брїтанїа не орї каре стат, че сѣр черка а вѣне тѣла не ко-мерчїлѣ марїн шї кѣ атѣт маї вѣртос не Гречїа.

(Ва зрѣма.)

## TRANSLVANIA.

Клъж. Делата дигъ. Дн шедина 106 дн 2. Ноември се лъз ла рънд оператъла систематичеи депътади дн привинда пнтръ-лъи остъшеск, каре дъпъ о скъртъ десватере се шн прими. Днтресареа дн тн аъ фост, де воеск статуриле съ примиаскъ принципъ рескъмпърри, адекъ де се воеск днтрачееа, ка тот че дъ попоръа контривент ла, остави, съ и се респльтаскъ дн ванигата? Адъа дакъ воеск рескъмпъраре, дн че фонд съ се тнжлочаскъ ачееа шн кът де маре съ фие ачел фонд? А треиа де воеск а се словози ла хотъръреа тътърор амърътелор, дефигънд предъ кррат пентръ фие че лъкръ че се дъ оставъла? Ла чеа дн тн се респльсе, къ статуриле вор рескъмпъраре; ла а дъа хотърър пентръ фондъа рескъмпърри 200 мн фюрини ардит не тот авла, каре съмъ есте съ се аръче не контривъде шн аша съ се скотъ деодатъ къ чеалалтъ, шн съ се деа дн вистериа милитаръ, кареа апои ва днгржи, ка тоте лъкръриле че ле вор да дъранн оставилор, съ л се респльтаскъ дн ванигата; а треиа днтресаре днкъ о прнмъръ статуриле, хотърънд предъ дефит пентръ ори че лъкръ сар администра оставилор, шн аша дн касеа ачееаста се днфнндаръ шасе артиколи де леце, карн копрнд тоте амърътеле пентръ ори че днтъпларе сар иви дн привинда пнтрри оставилор, сар кат дн зик ромъни а имъ-лъи. Дн привинда фондъла де 200 мн фюр. ард. шн а редпърдиреи лъи аспра локвиторилор, протестаръ депътади дела М. Вашархеи, дела Одорхеи, съкъеск, дела Аврвд шн дела Визокна, днснвънд пърере осевитъ. — Дн шедина 107 дн 3. Ноември се лъз ла десватере треава кварталелор дн тимъа дн-теи дъпъ проиктъла че шн лъаъ дат дн привинда ачееаста систематика депътади. Десватереа се днторсе не лънгъ ачесте дъбъ принципе де къпетение: де сънт а се пльти кварталиле, ори къ ремъоъ дн дар, ка шн пльъ ачи? шн дакъ се вор пльти, дн че фонд съ се вакъ лъкръа ачеста? Ла чеа дн тн тоди се днвоиръ, кткъ кварталеле треви се се пльтаскъ; ла адъа вни пропъсеръ, къ пентръ депътади ар фн вие, ка кърднкъиле чеи тримит, съ ле шн пльтаскъ кварталеле, дн пентръ регалици съ шн ле пльтаскъ еи дн-сши. Алдн дъръш, къ пентръ регалици съ пльтаскъ вистериа дъри ш. а. Хотъръреа ачестеи касеа днкъ вб о шнм, къчи десватериле се амънаръ не шедина зрмъторе, ла каре не вор днторче ноте къ пнтръа виторис.

Маиестатеа Са ч. рефеаскъ се дндръ а днфрмсеца пентъла Л. Сале а архидъчелъи Шефан, локодиторъа Бугариеи, къ кръчееа чеа шаре а оръбатъсе. Шефан, днтъвл рефеад зогърилор. — Дн прн декрет р. дн 16. Октомври се дндръ а денъми де ацент транслвано-авли не Фридерис Саксенхайм, каре нльъ акъм оъсесе практикант де концентари ла канделариа де кърте а Транслваниеи.

Ла Сивиъ се дескъсе де кърънд о каснъ пнтръадъ пентръ читит шн пентръ петречере, ла кареа иаъ парте: повилмеа, дерегъторн милитарн шн цивил дела тесаарариат шн дела алте дикастернри, асемеенеа шн четъдени маи кълтивади. Нпмъръа мъдъларилор еи не ла 24. Октомври кънд се дескъсе формал, ера трекът песте дъбъ съте. О апропиере маи прнетиенеаскъ, о конверсади маи чоплитъ, о днтъмлнре маи деасъ а пнтръошилор вървади амплонди че се аълъ дн ачест ораш, вб ноте адъче де кът респльтате преа дорите де каре токма чере ваекъа дн каре гръш.

## BUNGARIA.

Пеца. Негъдеторн дн ачееастъ къпнталъ днтрепрнсеръ о фантъ, кареа ва ре-върса аспърле виекъвътаре дн мн де ро-стари девнновате; еи адкъ се днделеасеръ шн дедеръ тнъа днтре сине, ка съ нв къп-пере ннчн ан гръште дн вакателе че вор венн, дн пнща ачестеи марн четъди, ка аша съръчмееа съ нв фие стрнкторатъ шн снмтъ а въпъръ къ дндоите предъри. Делата ачещи ар пнщеа лъа пнлъ шн ла рои ачейа, карн сторъ дела оаменн сърачн филеръа чел де, не зрътъ, оъмаи ка съ се поатъ дн-авъди.

Ара д. Инстръкциа че о деде ачест комитат депътадилор, съи ла диета Бугариеи, копрнде знеле лъкръри каре нв ле пнтем тр че къ ведереа, аша днтре алтеле лн се днкре-днндъ, ка дндатъ дъпъ чнгрееа скрнсроеи ре-пещн съ тнжлочаскъ а се проклама Л. Са архидъчеле Шефан де палатн. Предъа сь-рнн съ се хотъраскъ не апи днпннте; дн прн-винда късъторилор местекате съ се интро-дъкъ о леце кареа съ се разнмъ не прнчн-пъа речнпрочнтъди шн ачееа леце съ се ес-тнндъ шн аспра релнцнел невннте. Пентръ т-пиреа Транслваниеи къ Бугариа съ се депъ-тнаскъ о депътади регнколаръ; съ се форт-мезе леци пентръ днтъмънтеннре; съ пль-тнаскъ шн немешн контривъде фъръ осе-внре, шн ка ачееа съ алъ респльтатъ маи вън; вървади дн а кърор тнъъ интръ ачей ванн, съ нотъ фн трашн ла респльдере; пентръ вн-стнрн дъри съ се дескъдъ шн алте нсворе, кткъ: веннтъа тошнлор внсернчнщн не ва ан, такселе че ле пльтеск епнскопн шн дерегъ-торн чеи маи палди дн патрне къ прнлежъа пайнтъри че фак дн постъри, веннтъа тошн-лор къмърн шн алте веннтъри амъръте, каре нв днпедекъ агрквълтъра, комердъа шн ндъ-стриа; авнчнгатееа съ се шеаргъ; кредитъа съ се ръднче прн ннтродъчереа протоколе-лор офнчале де тошн, дн каре съ ннтре шн тошнле немешнщн; съ се днфнндезъ зн банк национал; дескъмпърареа дъраннлор съ се зпнвредъ хотъръндъсе, ка дъравъа съ се нотъ дескъмпъръа нв нъмаи къ ванн, чн шн къ пнмъот; съ се днфнндезъ о кондикъ крнмн-палъ прн днтокпиреа скавелор де жврадъ; ваща днтре Бугариа шн провинциале ерезнтаре съ се ашезъ не прнчнпъа де речнпрочннтате; съ се теа дн въларе де сеамъ комердъа че се ачееа не Дннъръ шн не ла скеледнмърн

ча се атинце де България, маї пайто де то̀те съ се адо̀индезъ др̀вта де фер, че дьче дела Пеша ла Физме, дьот ачеа, дор̀тла (свела) дела Физме съ се вьдїаскь дьот дор̀вдъ; маї дьотоло съ се мїжлочїаскь вьдїреа зьвї др̀вта де фер дела Солнок, Арад, Сївїт вьтре негудї дїн рьсърї; съ се адо̀индезъ пьдїреа пе то̀те рьдїре Дьгарїей; съ се мїжлочїаскь дескїдереа їнстїтвїлї остъшеск Льдовїчей дела Пеша; съ се дьеаргь дьхьрїле, ка зьреле че дьнедекъ десволтареа їндьстрїей; чепьбра кьрдїлор шї а жьрналелор; ка зьна че пь есте дьотемееатъ дь ледїле патрїей съ се дьеаргь шї дь локвї еї съ се формезъ ледї пентръ теаск їнтродькьндьсе лївертатеа тїпарїлї, Фїнд кь статвї есте дь дрепт а кьбодце статвтеле тьтврор дьсогїлор шї ашезъмїтелор че есїстъ дь патрїе, аша депьтадї съ мїжлочїаскь, ка шї статвтеле дьот каре се кьртбїеск осевїтеле чїзрї де вьлвгьрї съ еасъ ла льтїнъ, шї дь кьт пь се потрївеек кь скопьл чел гонепце статв, съ се сьпвїе ла реформе. Съ се дьеаргь дрептвї чел аре архїенїскопвї прїмате де а трїмїте ла табла редеаскь дої асесорї; съ се дьеаргь дрептвї де а пьтееа пьрта епїскопїї, шї архїенїскопїї дьрегьторїа де окьртвїторїз; асемеенеа шї дрептвї чел аь зьреле фамїлї де а се вьтї вьскьт окьртвїторїз а вьтървї комїтат. Провїндїле дела Дьвгьреа де жос съ се реашезъ сьпгь корбона Дьгарїей. Дїета съ се адьне дь тот аьтл одатъ ла Пеша ш. а. ш. а.

### МОЛДАВІА.

Іашї, 16. Октомвріе. Дескїдереа театрвїлї націонал съ ва фаче фьрь сїнотееалъ дьтїнїкь дь 19. Октомвріе. Еар театрвї француз съ ва дьчепе кь ачеле шесъ дьтїз репрезентадїї че аь съ адо̀интезъ авопамента. Реперторїл француз съ ва пьвїка кь чел дьтї ашї де Марцї.

(Альїна Ром.)

### Chronică straină.

Тьрчїа. Константінопол 20. Октомвріе. Дь капїтала останїлор се сьпне, кь депешеле че сосїръ дела дьтвьратвї Рьсїей аьт вьтре дївал, кьт шї кьтре гьвернїл Гречїей ар кьпрїнде, кьткь М. Са дьтвьратвї Нїколае рекьвбодце де зьне шї де потрївїте то̀те пьшїрїле челе дїн зрѣт аде дьвалтеї пордї дь прївїнда дїферїнделор кь Гречїа шї кь черереа пордїї чеа дїн зрѣт, ка адекъ гречїї съ се рбдце де їертаре де Мьсврс., їар фї де кьт о претїндере дреаптъ, кареа треввїе неапьрат съ се пзїе дь лькараре. Дакъ вор фї стьнд лькьрїле аша, аьтчї сьптем дькь де парте де компьнереа чертеї пе кале пьчївїтъ.

Брїтанїа маре. Лондра 28. Октомвріе. Негьдеторїї дела Лїверпол трїмїсеръ о депьтадїе ла гьвернїз, ка съ се рбдце пентръ дьлеспїреа зьнор мїжлоче де ванї сьре а пьтееа редовїеа банквї ачелеї четвдїї комерцїале; дьсъ фьрь врезьресьлатат дорїт; кьчї

мїнїстрл де фїнанце ле сьбсе кьрат, кьткь ажьторїз де ванї пь ле пбдце да пїчї дь о дьотемларе. Дьтрїстьторїеа ачееа дьеларадїе маї трасе де лок дь перїре кьтееа касе марї негьдеторейдї дїн Лондра шї дїн Лїверпол: акболо кьзъ зьна кь 90,000 пьвдї стерлїнг, їар ачї кьтееа кь сьтме маї дьсемпьторе. Жьрналеле енглезе пьтеск ачееастъ неферїчїтъ посїдїе, „крїса чеа невїндекьчїосъ,“ кареа дь лок съ дьчете одатъ, тот маї таре се льдеще.

Елвекїа. Льдере, 20 Октомвріе. Дь сьжршїт елвекїенїї пь се вор асжьтпьра, пьлв кьнд пьшї вор черка асжьдїтл сьвїлор. Дьсъ ваї де ачееа патрїе, зьнде ажьпдце треава, ка фїї ачелеашї падїї съ се таїе зьнї пь алдїї, шї дькь пентръ лькьрїрї рьдїнїте! Тотъ дара се афл асцьзї тьїатъ дь дбъ партїде, дь а „негрїлор“ шї а „рошїлор.“ Негрїї се пьтеск лїбералїї саь радїкалїї, карїї пь сьпгьт шьлвдтїдї кь стареа лькьрїлор де асцьзї, кь сїстема чеа веке; їар рошїї сьпгьт консерватївїї, рьдїнїдїї, саь прїетїнїї шї апьрьторїї кьлвгьрїлор їесвїдї. Партїда ачееаста дїн зрѣт дьшаль фбрте таре пе попор, зїкьнд, кь еа се льотъ пентръ релїдїе! Преодїї сьпгьт ачї, карїї дьвьрт то̀те рбдтеле, еї предїкь де пе амьон, съ пь се ласе дрепт крїдїнїчїосїї, ка еретїчїї шї вьжокорїторїї де Дьтвезеї съ реасъ пе дьасьвпа; ле сфїндеск армеле, сїндардеме, шї поьборвїа чел прост крїде, кь пь е кь пьтїадъ ка прїп трьїл лор съ пбгъ стрьвате пьтвьл ачелор еретїчїї. Ачї дар дьтвезеї фанатїстл релїдїос, їар ла чезалалтъ партїдъ есалтадїа шї сьтмедїа шї пь се афл дь тотъ Елвекїа бьрват кь вазъ, каре съ зїкь, кь шї зьна шї алта дїа партїде аре прїнчїпе грешїте, шї съ ле дьтвече дьтрѣн модрѣ чїнстїт. Маї тьрзїї пбдце се вор децента кь тодїї дїа ачееастъ орвїре сїпрїтваль, пь маї съ пь фїе преа тьрзїї; кьчї вечїнїї кончептреазъ осте пе ла марцїнї дь то̀те тьрцїле, дь кьт вьзьндьї кь се дькаїертъ, вор сьрї, сьпгьт кьвьот ка сьї деспартъ, шї аневоїе вор ешї, пьлв кьнд пь вор портвота лївертатеа репьвїлїканъ, де кареа серманїї елвекїенїї асцьзї пь се шїї фолосї. — Дьпъ шїрїле челе маї пбъ кантонл Берн словозї о прокїетаре, дь зрѣта кьреїа 50,000 останїї сьпгьт кїетадїї а лза армеле шї а ста гата пе то̀т дьотемларе. (Allg Ztg.)

Італїа. Рома, 23. Октомвріе. Шїрїле дела Феррара сьпгьт їаршї сьпьрьторе. Дь 19. сьвара зп четвдееа тревьнд кь пїпа апрїнсъ пе льогъ о салтїнеа (останїї пьзїторїї) шї неаскьлтьнд ка сь депьїе пїпа, фь рьнїт де кьтре ачееа кь вїаїонетл. Ла стрїгареа ачелвїа сьрїръ маї тьлдї, дь кьт пьдїн аь лїпсїт де пь саь дьотьтмлат вьрсаре маї маре де сьпдце, кьчї попорл аь шї фост, алергат ка сь ватъ клопотл дьтр о дьлгъ, асемеенеа шї офїдїрл каре ера ла гардъ, котьндъ кьт зїк газетеле романе, де треї орї фок асьвпа попорлїлї, дьсъ пїме пь пьшїкь. Папа азїнд ачестеа се тьрвьрѣ фоарте. —

## Дела Орадіа маре.

(Джурнале.)

Фрате! казтъ ла дитънечмеа попорълі пезніт; казтъ, кѣтъ де къ гресі пікъ а плъті стола чеа маре, а рескъмъра къ вапі чел маі мік паш ал попі, а контривъі пентрѣ а лецереа мітрополітълі челві сѣрвекс: ші въ те рѣшпъ invidia, къ ачеіа ромъні тре кънд ла зпуре, дп локъл атьтора грезтъді авд дпвъдътарі фрѣтосе, капътъ попі дп въдаци, каріі тоді ка пеще адвокаци апъръ попореніі сѣі. — Казтъ дп історіа лѣі Шпикаі ла апл 869 ачесте тѣлт дпсетмъторе къвінте „Barem de нз с'ар фі дптъмплат ачеста — адекъ пезніреа — къ ромъніі маі ферічіді ар фі фост, де с'ар фі сѣпзе патри арчіеі дп Рома, пре към саѣ ферічит алте пеатврі, каре дпсвші де vedem" — ші де енді ом дрепт, ромънѣкрат, сѣпгър веі до молі дешертъчвоіле міпчпфшлор, ші а ппзмашлор; къ дпсвші везі ачеса, къ поі пз пентрѣ ачеса кіетъм пре ромъніі ла зпуре, ка съ пе дпгръшъм, дпвогъдпш къ сѣдореа лор, чі ка сѣі дешептъм, ші сѣі фачем пър таші дп фолосаріе четъценеші; каре преа дпдврата кърте Австріакъ ле варсѣ престе поі. Кѣ зп къвѣнт: пѣлъ че пз іспітеші брече скоп апапаціонал, пз пе хѣлі къ ско пѣрі паціонале стръіне. Нз ліче деспре поі, че пз есте, къмкъ къ рѣкіе, ші къ фъгъдвелі, къ пз вор плъті контривъдіе кіетъм пре ромъніі ла зпуре, шіпнд преп віне, къ де змеле ка ачестеа, пз поі, че ачеіа аѣ ліпсѣ каріі грезтъді престе грезтъді воіекс сѣ арваче пре змеріі ромънілор чеі остепіці. —

Дакъ зпідіі, мѣпгъ възвріле прпн зпуре къ щігате, ар фолосі — към ліче дпщпндъторіѣл — вапі, вінарс, ші міпчвчі, къ ромъніі зпідіі пз вор плъті контривъдіе: аѣ пз се вор зпі атъччі тоці ромъніі дпн Бюгаріа, ші дпн Бѣнат? Кѣте мп де ромъніі саѣ зпнт пѣмаі дп апл ачеста? де знде ам авеа поі атъ деа вапі, ка сѣ къмпъръм атътеа мп де сѣ флете? Сѣ ле дѣм ракіѣ? Кѣм ам кѣтеза а мпнді, къ зпндѣсе ромъні, вор скѣпа де сѣпт даторпнда а плъті контривъдіе? аѣ пз еі сѣпгврі неар скѣпа дп окі, възнд къ дѣ раниі ші дакъс зпідіі, тот плътеск контри въдіе? ші де кътва ар фі ромъні, каріі ар креде астѣеліѣ де міпчвчі: оаре пз с'ар дп торче іаръ ла пезніре възнд къ пічі зпуреа пз іаѣ скѣпат де сѣпт грезтатеа ачеста? — М. Са епіскопѣл пострѣ, тот деазпа априат саѣ дезіарат, ші къ фапта аѣ тѣртзрісіт: къ пзі тревзіе реліціѣне къ вапі къмпърать. Дп іарпа ші прпмъвара трекътъ тѣлте сѣ тѣде тречеа ла зпуре, къ ачеа кондігіе, ка епіскопѣл пострѣ сѣле деа кътева бѣкате спре стѣмпърареа фометей; дпсѣ пічі кътѣі грѣзндѣл чел мік пѣѣ къпътат, дпн къвса маі сѣс атпсѣ. — Іаръ Чвледіі сат дп ко мптарѣл Біхарей саѣ зпнт, ші бесеріка дпкъ лісаѣ апропіат: батъркъ пеще върваци вѣпі пезніді — пре каріі поі преа вінеі щпм, шіі

кѣпощем — къ вѣпъ сѣмъ де вапі, къ вѣ кате, къ вѣзторѣ шчл тѣлт саѣ фрѣшѣватат аі десвате дела прѣпсѣл сѣі. Шпкоі пічі дп контра ачестора, пічі алтора, каріі дп а дѣвтріе компатарѣл А. аѣпъ повлілі чеі тѣлгѣ ка зпа сѣѣ алта дптреваре реліціѣсѣ сѣре партеа са сѣ о дпворде; каре дп парѣдіа Б — лѣі де діміпѣага пѣлъ сѣара аѣ аѣпѣат пре попореніі постріі пз де тѣлт зпідіі, пентрѣ ка сѣшп ланеде реліціѣнеа — пзпе маі тѣпгвпм дп Газетѣ пічі върѣм лавръшп де сѣпде; зп пе дпдестѣлім къ дѣререа ші компѣтпмреа дп прівпнда лор рѣвдатѣ. Кѣ поі зпідіі, конвінші деспре ачеса: къ змѣлъм пре кале квратѣ, пз воім а сѣпѣ сѣпцеле ромънілор, пічі авем скопѣрі рѣшіѣтѣрѣт пз дѣм прілеж стръінілор ка сѣ рѣѣѣ де поі, пічі пе пастѣ де рѣсѣл лор.

Тречереа преотѣлі П. аѣ стѣрпнт дп тіае о дѣрере претінеаскъ, пз пентрѣ къ дѣрѣ ам авеа чеа маі мікъ скѣдере фѣрѣ де ачеста преот, че пѣмаі пентрѣ ачеа кавсѣ, къ дпщпндъторіѣл дпн Арад дп жѣдекъ таре грѣѣ, зпкънд деспре дѣсѣл, къшп стрѣмѣтъ реліціѣнеа ка вешмпнтеле. Дакъ Домпїле вѣстрѣ прівпнді зпїі ка ачешіа, каре ар фі ші пентрѣ стат перікълошп, фіді къ дѣшпш дп паче къ поі атъччі ам авеа вѣквріе дп тречереа лѣі, кънд ам фі дпвпшп, къ дпн кон впндѣре, ші ка сѣ фолосеаскъ пеатѣлі, аѣ прпміт реліціѣнеа пезнітъ. —

Дп зрѣма ачестора те роѣ некѣпоскъте коппапапапїсте дпн Арад: ка дѣндзці апро тіса пърере деспре амѣіі проселітісмі а ромънілор дпн Цара зпѣрѣаскъ, сѣді деско пері ші кавселе прпн каре енді дпдешпнат аша таре ате ліпі де сѣрѣшп ачеіа\*) каріі атъта се зомескъ дп прівпнда (пѣмаі) реліціѣнеі ромънілор: а кѣрѣра лімѣѣ дпн вѣсеріка Арадѣліі чеа ромъно — епіскопѣаскъ — дѣпъ тѣртзрісіреа дп Газета 58 леа сѣ кѣтъ, пѣмаі деозвзі о скопѣрѣді, стрѣвѣтпндѣвъ пѣпдѣрїе пѣлъ дп сапѣанеле дпѣл датѣліі копсіліѣ; аратѣ кът аѣ дпфлоріт, ші дпкъ маі пѣте дпфлорі пеатѣл ромъпескъ сѣпт арпїале лор? къ зпїі, ка дѣшпш патроні, ші пърпнді, прпн каре тѣлді ромъні дп Бѣнат де тот сѣѣ сѣрѣшп, ар фі вѣрѣшп сѣі къвоашем маі де апропѣ. Adieu!

Скрїсѣѣ дп Орадіа маре 29. Авг. 1847.

Ioan Gozman, Advokat

## КАРОЛ РЫЦ,

жѣвеліер, азраріѣ ші арціптаріѣ дпн віца сѣвѣлор (маре). № 199 лѣкръ ші вінде лѣкрѣрі де атр ші де арціпт дѣпъ форма чеа маі пѣѣ къ прѣдзрі еѣліне, прпшѣще орї че лѣкрѣрі ші репаратврі де месеріа са сѣѣ зпн пентрѣ марѣа са; къмпърѣ саѣ скпмѣ въ ші орї че арціптаріі ш. а. векі. (De къ рѣнд сосі дела Віена къ марѣѣ поаѣ віне а леасѣѣ Братѣѣ.

\*) Сѣ пз те дпшелі а креде къ се преа дпшѣ Реѣ.